



# GEMEINDEAMT RUDEN

Obermitterdorf 30, A – 9113 Ruden, Bezirk Völkermarkt / Kärnten  
Tel.: 04234/218 Fax: 04234/218-6 [www.ruden.at](http://www.ruden.at) E-Mail: [ruden@ktn.gde.at](mailto:ruden@ktn.gde.at)

Zahl: 004-1/20/2025

## Niederschrift (Beschlussprotokoll)

über die 20. Sitzung des Gemeinderates  
am **Donnerstag, den 30. Oktober 2025, um 19:30 Uhr**  
Gemeindeamt Ruden, Sitzungssaal

### Anwesend:

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Bürgermeister:               | Skorjanz Rudolf  |
| Gemeindevorstandsmitglieder: | 1.Vzbgm. Ing. Karlbauer Dietmar<br>2.Vzbgm. Mag. Stern Martina<br>Mag. Kreuz Reinhard  |
| Gemeinderatsmitglieder       | Hirm Peter<br>Grilc Arno<br>Sadnik Alfred<br>Ing. Fritzl Alois<br>Korak Karl-Heinz<br>Roscher Manuel, MSc<br>Mag. Sadjak Arnold<br>Ing. Gadner Harald<br>Ing. Kutschek Manuel<br>Messner Josef |
| Ersatzmitglieder:            | Schildberger Claudia   |
| Entschuldigt:                | Krall David - arbeitsverhindert  |
| Amtsleitung:                 | Mag. Lipovsek Alexandra  |
|                              |  |

Beginn: 19:30 Uhr  
Ende: 20:50 Uhr

### Tagesordnung:

TOP 1

Niederschrift über die 19. Sitzung des Gemeinderates vom 10.07.2025

---

TOP 2

Bestellung von Protokollprüfern für die Niederschrift der 20. Sitzung des Gemeinderates am 30.10.2025

---

TOP 3

Kontrollausschusssitzung vom 06. Oktober 2025

---

TOP 4

Ausschusssitzung für Soziales und Gesundheit vom 30. September 2025

---

TOP 5

Auslagentarife Feuerwehr

---

TOP 6

Tarifanpassung GTS (BÜM-Nachmittagsbetreuung)

---

TOP 7

Schenkungsvertrag Siegfried Kulterer (Bilder und Werke)

---

TOP 8

Schenkungsvertrag Land Kärnten (altes FF-Auto)

---

TOP 9

Pachtvertrag Isabella Messner -Verlängerung

---

TOP 10

Dienstbarkeitsübereinkommen APG

---

TOP 11

Auftragsvergaben Zu- und Umbau Rüsthaus Untermittendorf

---

TOP 12

Auftragsvergabe ASZ Ruden

---

TOP 13

Straßenbaumaßnahmen Gradischnigweg

---

TOP 14

Zuschreibung öffentliches Gut

a) Zuschreibung des Trennstückes 3, GST 499/1, KG 76338, im Ausmaß von ca. 28 m<sup>2</sup> sowie Trennstück 4 GST 499/3, KG 76338 im Ausmaß von ca. 37 m<sup>2</sup> der Vermessung Buchleitner & Kirchner ZT GmbH, Koschatstraße 7, 9020 Klagenfurt, vom 02.08.2025, GZ 1579/23,

b) Erlassung einer Verordnung

---

TOP 15

Abschreibung öffentliches Gut

- a) Einen Teil der Verbindungsstraßen „Ladinigweg“, im Ausmaß von ca. 273 m<sup>2</sup> welcher sich auf der Parzelle 748/1 der KG 76304 Eis befindet, aus dem öffentlichen Gut (Straßen und Wege) auszuscheiden.
- b) Erlassung einer Verordnung

TOP 16

Energieeffizienzrichtlinie III (EED III)

---

TOP 17

Information Kinderspielplätze

---

TOP 18

Verordnung betreffend Verkehrsbeschränkungen im Gemeindegebiet

---

Der Bürgermeister eröffnet die Sitzung um 19:30 Uhr und stellt vor Eingehen in die Tagesordnung die Beschlussfähigkeit fest.

Nachdem kein Einwand gegen die Tagesordnung vorliegt, geht der Bürgermeister in die vorliegende Tagesordnung über.

**Verlauf der Sitzung**

Vor Eingehen in die Tagesordnung wird für den verstorbenen Ehrenbürger Sigi Kulterer eine Gedenkminute gehalten.

**Tagesordnung**

TOP 1

Niederschrift über die 19. Sitzung des Gemeinderates vom 10.07.2025

---

Die Niederschrift über die 19. Sitzung des Gemeinderates vom 10.07.2025 wurde den Protokollprüfern, Claudia Schildberger und Mag. Arnold Sadjak vorgelegt. Da gegen die vorliegende Niederschrift über die 19. Sitzung des Gemeinderates am 10.07.2025 kein Einwand erhoben wird, wurde diese von den Protokollprüfern und vom Bürgermeister unterfertigt.

TOP 2

Bestellung von Protokollprüfern für die Niederschrift der 20. Sitzung des Gemeinderates am 30.10.2025

---

Als Protokollprüfer für die gegenständliche Sitzung am 30.10.2025 werden einstimmig folgende Mitglieder des Gemeinderates bestellt:

Alfred Sadnik  
Josef Messner

## **NIEDERSCHRIFT**

über die 18. Prüfung der Gebarung der Gemeinde Ruden im Gemeindeamt  
(Sitzungsraum) durch den

### **KONTROLLAUSSCHUSS DER GEMEINDE RUDEN**

Dauer der Prüfung: 06. Oktober 2025, von 18:00 – 20:45 Uhr

#### **Bei der Prüfung waren anwesend:**

Obmann: Messner Josef, Vorsitzender (FPÖ)

Mitglieder: Hirm Peter, Mitglied (SPÖ)  
Sadjak Arnold, Mag., Mitglied (ÖVP)  
Roscher Manuel, MSc, Mitglied (SPÖ)

Entschuldigt: Korak Karl-Heinz, Mitglied (SPÖ)

Ersatzmitglied: Hofman Gert, Ersatzmitglied (SPÖ)

Von der geprüften Kasse:

1. Gemeindebedienstete: Oswaldi Patrick, Finanzverwalter

Die Sitzung wurde vom Obmann gemäß den Bestimmungen des § 77 Abs. 1 der K-AGO 1998, LGBl. Nr. 66/1998, zuletzt geändert mit LGBl. Nr. 47/2025 unter Bekanntgabe nachstehender Tagesordnung einberufen:

#### **Tagesordnung**

1. Wahl eines Berichterstatters
2. Überprüfung der laufenden Gebarung auf die Sparsamkeit, Gesetzmäßigkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit für die Zeit vom 01.06.2025 bis 30.09.2025
3. Kindergarten – Überprüfung der Kostenüberschreitung

letzte Gebarungsprüfung: am **11. Juni 2025** durch den  
Kontrollausschuss lt. letzter Niederschrift

Der Vorsitzende stellt die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die Sitzung um **18:00** Uhr. Er befragt die Mitglieder des Ausschusses, ob gegen die Tagesordnung ein Einwand erhoben oder die Aufnahme neuer Verhandlungsgegenstände beantragt wird.

Anschließend geht der Vorsitzende zur Behandlung der Tagesordnung über.

### **TOP 1:**

Als Berichterstatter für die Sitzung des Kontrollausschusses am **06. Oktober 2025** wird folgendes Mitglied einstimmig gewählt:

Josef Messner

### **TOP 2:**

Dem Gebot der Zweckmäßigkeit, Wirtschaftlichkeit und Gesetzmäßigkeit wird entsprochen.

#### I. Einleitende Feststellungen zur Kassenführung:

1. Den Bestimmungen des K-GHG (personelle Voraussetzungen und Abgrenzungen der Tätigkeiten) wird Rechnung getragen.
2. Der Aufbau der Gemeindekasse entspricht den Grundsätzen des K-GHG (Einheitskasse). Es wird eine Hauptkasse mit drei Nebenkassen geführt.

#### II. Kassenbestandsprüfung:

##### 1. Kassenbestand:

Der Finanzverwalter legt dem Kontrollausschuss die erforderlichen Buchhaltungsunterlagen vor. Der Tagesabschluss liegt diesem Prüfungsergebnis als integrierender Bestandteil in Photokopie bei.

##### 2. Zunächst wurden vom Finanzverwalter folgende Erklärungen abgegeben:

- a) Die zur Gebarungsprüfung vorgelegten Bücher und Unterlagen umfassen die gesamte Finanzverwaltung,
- b) alle Ein- und Auszahlungen sind in den Büchern eingetragen (verbucht),
- c) alle kasseneigenen Gelder sind im Kassenbestandsausweis enthalten,
- d) in den Kassenbeständen befinden sich keine fremden Gelder, die nicht von der Kasse zu verwalten sind.

##### 3. Sodann wurde vom prüfenden Organ festgestellt:

- a) Der in den Buchhaltungsunterlagen dargestellte Kassenbestand von 06. Oktober 2025 **€ 1.620.538,45** ist vorhanden.
- b) Die Guthaben der Kasse bei den angeführten Kreditunternehmen stimmen nach den vorliegenden Kontoauszügen und Bestätigungen mit den Angaben im Buchhaltungs-Tagesabschluss überein.
- c) Die vorgelegten Buchhaltungsunterlagen wurden sachlich und rechnerisch geprüft und für richtig befunden. Demnach ergeben sich folgende Bestände:

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Buchungsabschluss Finanzbuchhaltung:         | <b>€ 1.620.538,45</b> |
| Nachweis der liquiden Mittel (Kassabestand): | <b>€ 1.620.538,45</b> |
| <b>Differenzbetrag:</b>                      | <b>€ 0,--</b>         |

Die stichprobenartige Prüfung der Buchungen erfolgte mittels digitalen Systems, unter direkter Anwesenheit des FV vor Ort, von dem auch Erläuterungen zu den einzelnen Buchungen/Belege gemacht wurden. Bei der Budgetüberwachung gab es marginale

Überschreitungen der Deckungskreise (Belegkreise). Einzelne Überschreitungen der Kreditreste konnten plausibel nachvollzogen werden.

Die Prüfung der Belege wurde strichprobenartig vorgenommen. Geprüft wurden die Einnahmen- und Ausgabenanweisungen von Nr. 458 bis 880 des laufenden Finanzjahres 2025.

Ebenso wurden die Belege der Kassabücher

- Hauptkasse KA1 - Oswaldi von 168 bis 264,
- Nebenkasse KA2 - Haschei von 21 bis 45,
- Nebenkasse KA3 – Mag. Lipovsek von 12 bis 18 und
- Nebenkassa KA4 – Jährer von 17 bis 39

geprüft.

Zu den Einnahmen und Ausgabenanweisungen und der Kassabücher wurden keine Beanstandungen festgestellt (kleinere Rückfragen wurden vor Ort geklärt).

Im Zuge der Prüfungshandlungen wurden die Rücklagenstände bzw. kurzfristige Bankguthaben diskutiert und wird angeregt, nicht verplante Überschüsse risikoavers/fruchtbringend (zB. Bundesschatz) anzulegen.

Positiv anzumerken ist, dass es für größere Projekte (zB. RLFA 2000, Rüsthaus Umdf. – Umbau u. Sanierung) ein adäquates Projektcontrolling (Darstellung und Überwachung von Einnahmen und Ausgaben) gibt.

### **TOP 3**

Gegenstand der Prüfungshandlungen waren die Nachverrechnungen seitens Hilfswerks für das Jahr 2024 (KIGA, KITA, Tagesmutter). Die vorgelegten Unterlagen zeigten die Veränderung zw. Plan- und Ist-Beträgen und konnten aufgrund der beigebrachten Kommentierungen von Einzelpositionen einigermaßen nachvollzogen werden. Die Nachverrechnungen sind größtenteils auf folgende Kosten zurückzuführen:

- Überförderung Land 2023
- Personalkosten (Zulagen plus Urlaubersatzleistungen)
- Verringerte Auslastung Tagesmutter

Seitens der Finanzverwaltung wurde mitgeteilt, dass für die Zukunft frühzeitigen Warnmeldungen für Kostenüberschreitungen eingeplant sind.

Da das Vertragswerk mit der Fa. Hilfswerk nicht vollumfänglich bekannt war (offensichtlich vollständige Weitergabe und Risikotragung von Einnahmen u. Ausgaben), wird ersucht im GR dieses nochmals offen zu legen.

Der Obmann des Kontrollausschusses bedankt sich bei den Mitgliedern für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um **20:45 Uhr**.

### **Beschluss:**

Der Bericht des Kontrollausschusses vom 6.10.2025 wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

## NIEDERSCHRIFT

Über die 3. Sitzung des Ausschusses Soziales und Gesundheit der Gemeinde Ruden.  
Aufgenommen am **Dienstag, 30. August 2025 mit dem Beginn um 18:00 Uhr** im  
Sitzungszimmer/1. Stock des Gemeindeamtes Ruden.

### Anwesend:

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| Obmann:         | Alfred Sadnik (SPÖ)        |
| Mitglieder:     | Ing. Alois Fritzl (SPÖ)    |
|                 | Mag. Reinhard Kreuz (ÖVP)  |
| Entschuldigt:   | Mag. Martina Stern (SPÖ)   |
| Ersatzmitglied: | Claudia Schildberger (SPÖ) |

Die Sitzung wurde vom Obmann gemäß den Bestimmungen des § 77 Abs. 1 der K-AGO 1998, LGBl. Nr. 66/1998, zuletzt geändert mit LGBl.Nr. 47/2025 unter Bekanntgabe nachstehender Tagesordnung einberufen:

### Tagesordnung

1. Niederschrift über die 2. Sitzung des Ausschusses für Soziales und Gesundheit vom 19. September 2024
2. Bestellung eines Protokollprüfers für die Niederschrift der 3. Sitzung des Ausschusses für Soziales und Gesundheit am 30. September 2025
3. Bestellung eines Berichterstatters
4. Beratung bezgl. Aktivitäten Herbst/Winter 2025/26
5. Information Tag der älteren Generation 2025
6. Beratung Gesundheitstag 2026
7. Allfälliges

### Verlauf der Sitzung

#### **Zu Punkt 1 der TO.:**

Niederschrift über die 2. Sitzung des Ausschusses für Soziales und Gesundheit vom 19. September 2024

---

Die Niederschrift wurde ohne Einwände einstimmig genehmigt.

**Zu Punkt 2 der TO.:**

Bestellung eines Protokollprüfers für die Niederschrift der 3. Sitzung des Ausschusses für Soziales und Gesundheit am 30. September 2025

---

Frau Claudia Schildberger wurde einstimmig zur Protokollprüferin für die Niederschrift der heutigen Sitzung bestellt.

**Zu Punkt 3 der TO.:**

Bestellung eines Berichterstatters

---

Herr Alfred Sadnik wurde zum Berichterstatter bestellt.

**Zu Punkt 4 der TO.:**

Beratung bezgl. Aktivitäten Herbst/Winter 2025/26

---

Es wird angedacht, im März 2026 im Gasthaus Trappitsch einen Vortrag der Polizei Völkermarkt zum Thema Trickbetrug und Cybercrime abzuhalten. Eingeladen werden der Pensionistenverein Ruden, Untermittlerdorf sowie der Seniorenverein Ruden.

Die Kräuterworkshops für Kinder von Frau Barbara Luschnig sollen weiterhin bestehen bleiben und durch die „Gesunde Gemeinde“ gefördert werden.

Die Eishalle beim Gasthaus Messner soll lt. Herrn Alois Fritzl wieder in Betrieb genommen werden. Für die Betreuung wird er Kontakt mit dem Verein Red Biker (Obmann Jonny Löwenstein) aufnehmen. Sollte die Wiederinbetriebnahme zustande kommen, wird eine Förderung der Gemeinde Ruden für die Kosten wie Wasser, Strom, usw. angestrebt.

**Zu Punkt 5 der TO.:**

Beratung Tag der älteren Generation 2025

---

Der Tag der älteren Generation findet am 15. November 2025 ab 12:00 Uhr im Bildungszentrum Ruden statt.

Der Obmann des Ausschusses Alfred Sadnik bittet alle Fraktionen um Teilnahme und um Mithilfe bei der Bewirtung. Der Obmann wird außerdem Herrn Kutschek (FPÖ) informieren.

Herr Kreuz wies erneut darauf hin, dass kein anderes Gasthaus in der Gemeinde – mit Ausnahme des Gasthauses Temel – über die erforderliche Ausstattung verfüge, um die Veranstaltung entsprechend abwickeln zu können. Die Anmerkung wurde zur Kenntnis genommen.

Das Programm soll nach dem Motto „Weniger ist mehr“ gestaltet werden, da die Pensionistinnen und Pensionisten Wert auf den Austausch legen und keine langen Vorträge wünschen.

Für die Kabaretteinlage könnte laut Frau Claudia Schildberger wieder Frau Silvana Kert vom Bleiburger Fasching angefragt werden. Alternativ wird der Obmann Alfred Sadnik bei Herrn Slamanig aus St. Peter/Wallersberg anfragen, ob ein kurzer Auftritt im Rahmen der Veranstaltung möglich wäre.

**Zu Punkt 6 der TO.:**

Information Gesundheitstag

---



Als Termin werden der 17. oder der 24. April vorgeschlagen, Veranstaltungsort ist das Bildungszentrum Ruden.

Sollte Dr. Alexander Mosser keinen Vortrag halten können, schlägt Frau Claudia Schildberger Frau Renate Kreuzer vor, die sehr gute Vorträge zum Thema Demenz hält.

Eine Demonstration eines Defibrillators durch das Rote Kreuz sollte angefragt werden.

Frau DGKP Nicole Prechern vom bfi Kärnten sollte eingeladen werden. Sie ist Projektverantwortliche im HealthCare Skills- & Simulation-Center und zeigt beispielsweise anhand eines AgeMan-Alterssimulationsanzugs, welche altersbedingten Einschränkungen ältere Personen haben.

Es sollen wieder Tests wie Blutdruck-, Blutzucker-, Hör- und Sehtests sowie Lungenfunktionstests angeboten werden.

Aufgrund des schlechten Wetters bei der letzten Gesundheitstafel konnte der von der Freiwilligen Feuerwehr Ruden und Untermitterdorf aufgebaute Parcours nicht genutzt werden. Es wird erneut angefragt, ob die Kommandanten bereit sind, wieder teilzunehmen.

Für die Kinder könnte diesmal der Verein Rote Nasen eingeladen werden. Auf jeden Fall sollte Frau Barbara Luschnig wie beim letzten Mal Bastelangebote für die Kinder anbieten.

Zusätzlich sollen die Hebamme Melitta Skorjanz, die Polizei Griffen, der Rudener Arzt Dr. Mosser und der Bienenzuchtverein Ruden eingeladen werden.

Ein Gewinnspiel, insbesondere ein Schätzspiel, soll wieder Teil der Veranstaltung sein.

Das „Gesunde Buffet“ soll wieder durch die Kinder der Volksschule Ruden gestaltet werden.

**Anmerkung:** Frau Claudia Schildberger entschuldigt sich um 19:30 Uhr und verlässt die Sitzung.

### **Zu Punkt 7 der TO.:**

#### **Alfälliges**

---

Es wurde kurz Rückschau auf bereits durchgeführte Veranstaltungen wie die Tenniskurse des TC Untermitterdorf während der Sommerferien gehalten.

Da diese in die Zuständigkeit des Ausschusses für Jugend und Sport fallen, soll der Obmann dieses Ausschusses, Herr David Krall, über eine mögliche Wiedereinführung beraten. Er wird entsprechend informiert.

Der Bürgermeister informiert darüber, dass die Schule am Gesundheitstag bei einem Frühjahrstermin nicht teilnehmen wird.

Der Obmann gibt an, dass ein Termin im Frühjahr besser wäre.

## **Beschluss:**

Der Bericht des Ausschusses für Soziales und Gesundheit der Gemeinde Ruden vom 30.8.2025 wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

### TOP 5

#### Verordnung Auslagentarife Feuerwehr

Mit Schreiben des Amtes der Kärntner Landesregierung vom 15. 10.2025 (eingelangt am 21.10.2025) Zahl: 03-ALL-RE-62178/2025-10 hat sich dieser Tagesordnungspunkt insofern relativiert, dass vom Land Kärnten gem. § 31 Abs. 2 K-FWG 2021 der Auslagenersatz ab 1. November 2025 mit 40€/Tag für abgehaltene Fortbildungsveranstaltungen verpflichtend anzuwenden ist (LGBl. Nr. 58/2025). Eine Unter- bzw. Überzahlung unter diesem Rechtstitel ist nicht zulässig.

Der Gemeindevorstand nimmt dies zur Kenntnis und legt die Information dem Gemeinderat in seiner nächsten Sitzung vor.

## **Beschluss:**

Die Information wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

### TOP 6

#### Tarifanpassung GTS (BÜM-Nachmittagsbetreuung)

Im Bereich der GTS erhält die Gemeinde jeweils eine Bundes- und Landesförderung. Die Förderung des Bundes wurde in den letzten Jahren drastisch gesenkt.

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat er möge den Tarif für die BÜM-Nachmittagsbetreuung (GTS) aufgrund verringerter Bundesförderung und Personalkostenerhöhungen auf € 105/Monat ab 1.1.2026 beschließen.

## **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig nach kurzer Debatte den Tarif für die BÜM-Nachmittagsbetreuung (GTS) aufgrund verringerter Bundesförderung und Personalkostenerhöhungen mit € 105/Monat ab 1.1.2026.

TOP 7  
Schenkungsvertrag Siegfried Kulterer (Bilder und Werke)

---

Mit dem Künstler Siegfried Kulterer wurde noch vor seinem Tod ein Schenkungsvertrag unterzeichnet (5.9.2025) und die Werke sowie Bilder tatsächlich im Zuge der Vernissage „la vita è bella“ am Gemeindeamt übergeben.

Der Gemeindevorstand nimmt einstimmig die Schenkungsannahme zur Kenntnis und legt den Schenkungsvertrag dem Gemeinderat vor.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig ohne Debatte vorliegenden Schenkungsvertrag mit Siegfried Kulterer vom 5.9.2025.

TOP 8  
Schenkungsvertrag Land Kärnten (altes FF-Auto)

---

Das Land Kärnten ist an die Gemeinde herangetreten und ersucht um Schenkung des alten FF-Autos der FF Ruden.

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat den Grundsatzbeschluss zur Schenkung des alten FF Autos der FF Ruden an das Land Kärnten zweckgebunden für eine notbedürftige Partnerfeuerwehr in einem südlichen EU-Land zu fassen und den Bürgermeister zur Unterfertigung des Schenkungsvertrages zu ermächtigen.

**Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte den Grundsatzbeschluss zur Schenkung des alten FF Autos der FF Ruden an das Land Kärnten zweckgebunden für eine notbedürftige Partnerfeuerwehr in einem südlichen EU-Land und ermächtigt den Bürgermeister zur Unterfertigung des Schenkungsvertrages.

TOP 9  
Pachtvertrag Isabella Messner -Verlängerung

---

Der Friseurbetrieb von Frau Isabella Messner wird seit 1.1.2024 in den Räumlichkeiten Obermitterdorf 25 betrieben.

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat vorliegenden Pachtvertrag mit Frau Isabella Messner zu beschließen.

## **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte vorliegenden Pachtvertrag mit Frau Isabella Messner.

### TOP 10

#### Dienstbarkeitsübereinkommen APG

---

Im Zuge der Erneuerung der 110 -kV-Hochspannungs-Freileitung der Austrian Power Grid AG wurde der Gemeinde ein Dienstbarkeitsübereinkommen für die in Anspruch genommenen öffentlichen Flächen übermittelt.

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat vorliegendes Dienstbarkeitsübereinkommen mit der Austrian Power Grid AG zu beschließen.

## **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte vorliegendes Dienstbarkeitsübereinkommen mit der Austria Power Grid AG.

### TOP 11

#### Auftragsvergaben Zu- und Umbau Rüsthaus Untermittlerdorf

---

##### Bodenbeschichtung:

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat die Firma Possehl, 9113 Griffen, mit der Bodenbeschichtung in der Höhe von € 25.902,41 netto, abzüglich 5 % Nachlass, zu beauftragen.

Die Finanzierung erfolgt im Rahmen des Finanzierungsplanes Rüsthaus Um- und Zubau.

## **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte die Firma Possehl, 9113 Griffen, mit der Bodenbeschichtung in der Höhe von € 25.902,41 netto, abzüglich 5 % Nachlass, zu beauftragen.

Die Finanzierung erfolgt im Rahmen des Finanzierungsplanes Rüsthaus Um- und Zubau.

##### Malerarbeiten:

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat er möge aufgrund der vorliegende Kostenschätzung für Malerarbeiten den Auftrag an den Malereibetrieb Thomas Skorianz, 9113 Ruden, in der Höhe von € 25.500,- netto vergeben. Die Verrechnung erfolgt nach tatsächlichem Aufwand.

Die Finanzierung erfolgt im Rahmen des Finanzierungsplanes Rüsthaus Um- und Zubau. Aufgrund von Nachverhandlungen des Bürgermeisters wird ein Nachlass von 3 % gewährt.

## **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte aufgrund der vorliegende Kostenschätzung für Malerarbeiten den Auftrag an den Malereibetrieb Thomas Skorianz, 9113 Ruden, in der Höhe von € 25.500,- netto abzüglich 3 % Nachlasse, zu vergeben. Die Verrechnung erfolgt nach tatsächlichem Aufwand.

Die Finanzierung erfolgt im Rahmen des Finanzierungsplanes Rüsthaus Um- und Zubau.

### TOP 12

#### Auftragsvergabe ASZ Ruden

---

Für den Einbau der Sektionaltore werden wie bereits berichtet Zimmermannsarbeiten benötigt.

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat der Firma Silan, 9113 Ruden den Auftrag laut Angebot vom 27.10.2025 in der Höhe von € 15.312 netto zu vergeben. Der Bürgermeister möge Nachverhandlungen führen.

Die Finanzierung ist über die noch freien IKZ-Mittel 2023 gedeckt.

Aufgrund Nachverhandlungen des Bürgermeisters (Verringerung der Baustellengemeinkosten sowie 3 % Nachlass) verringert sich die Nettoauftragssumme auf € 14.076,64

## **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte der Firma Silan, 9113 Ruden den Auftrag laut Angebot vom 27.10.2025 in der Höhe von € 14.076,64 netto zu vergeben.

Die Finanzierung ist über die noch freien IKZ-Mittel 2023 gedeckt.

### TOP 13

#### Straßenbaumaßnahmen Gradischnigweg

---

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat die Mehrkosten für Straßenbaumaßnahmen am Gradischnigweg zu beschließen. Ebenso soll für die Mehrkosten von € 6.083,85 ein Interessentenanteil – wie bisher bei Stichstraßen – von 30 % eingehoben werden.

Die Finanzierung der Mehrkosten soll über die operative Gebarung und Interessentenanteil erfolgen.

## **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte die Mehrkosten für Straßenbaumaßnahmen am Gradischnigweg. Ebenso soll für die Mehrkosten von € 6.083,85 ein Interessentenanteil – wie bisher bei Stichstraßen – von 30 % eingehoben werden.

Die Finanzierung der Mehrkosten soll über die operative Gebarung und Interessentenanteil erfolgen.

#### TOP 14

##### Zuschreibung öffentliches Gut

a) Zuschreibung des Trennstückes 3, GST 499/1, KG 76338, im Ausmaß von ca. 28 m<sup>2</sup> sowie Trennstück 4 GST 499/3, KG 76338 im Ausmaß von ca. 37 m<sup>2</sup> der Vermessung Buchleitner & Kirchner ZT GmbH, Koschatstraße 7, 9020 Klagenfurt, vom 02.08.2025, GZ 1579/23,

b) Erlassung einer Verordnung

---

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat er möge die

a) Zuschreibung des Trennstückes 3, GST 499/1, KG 76338, im Ausmaß von ca. 28 m<sup>2</sup> sowie Trennstück 4 GST 499/3, KG 76338 im Ausmaß von ca. 37 m<sup>2</sup> der Vermessung Buchleitner & Kirchner ZT GmbH, Koschatstraße 7, 9020 Klagenfurt, vom 02.08.2025, GZ 1579/23 und

b) Erlassung einer Verordnung beschließen.

Der Bürgermeister soll zur Erlassung der Verordnung ermächtigt werden.

An das Vermessungsamt Völkermarkt ist der Antrag auf Herstellung der Grundbuchsordnung zu stellen.

##### **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte die

a) Zuschreibung des Trennstückes 3, GST 499/1, KG 76338, im Ausmaß von ca. 28 m<sup>2</sup> sowie Trennstück 4 GST 499/3, KG 76338 im Ausmaß von ca. 37 m<sup>2</sup> der Vermessung Buchleitner & Kirchner ZT GmbH, Koschatstraße 7, 9020 Klagenfurt, vom 02.08.2025, GZ 1579/23 und

b) Erlassung einer Verordnung der Verordnung Zahl 612-0/6-2025GR.

Der Bürgermeister soll zur Erlassung der Verordnung ermächtigt werden.

An das Vermessungsamt Völkermarkt ist der Antrag auf Herstellung der Grundbuchsordnung zu stellen.

#### TOP 15

##### Abschreibung öffentliches Gut

a) Einen Teil der Verbindungsstraßen „Ladinigweg“, im Ausmaß von ca. 273 m<sup>2</sup> welcher sich auf der Parzelle 748/1 der KG 76304 Eis befindet, aus dem öffentlichen Gut (Straßen und Wege) auszuscheiden.

b) Erlassung einer Verordnung

---

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat er grundsätzlich der möge der Abschreibung von Teilen des „Ladinigweges“ aus dem öffentlichen Gut beschließen.

##### **Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes fasst der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte den Grundsatzbeschluss zur Abschreibung von Teilen des „Ladinigweges“ Parzelle 748/1 KG 76304 Eis im Ausmaß von ca. 273 m<sup>2</sup> aus dem öffentlichen Gut. Vom Antragsteller ist eine Vermessungsurkunde vorzulegen.

## TOP 16

### Energieeffizienzrichtlinie III (EED III)

Die EU hat im europäischen Klimagesetz das verbindliche Ziel der EU-Klimaneutralität bis 2050 gesetzlich verankert. Die EED III-Richtlinie stellt prinzipiell die Höhe der Energieeinsparungen fest. (Energiesparziel)

Aufgrund der RL (gesetzliche Umsetzung steht noch aus) hat die Gemeinde bis Oktober 2025 eine Liste aller Gebäude zu erstellen, dies sich im Eigentum der Gemeinde befinden oder von ihr genutzt werden und eine beheizbare Gesamtnutzfläche von mehr als 250 m<sup>2</sup> aufweisen:

- Erfassung der jährlichen Energieverbrauchsdaten für Wärme, Kühlung, Strom und Warmwasser dieser Gebäude (Energiebuchhaltung)
- Heraussuchen existierender oder Erstellung neuer gültiger Energieausweise für diese Gebäude
- Zusammenstellung der Daten und der Energieausweise im Inventar.
- Veröffentlichung des Inventars z.B. auf der Gemeinde Homepage.
- Regelmäßige Aktualisierung

Die Gemeinde Ruden hat mit dem alternativen Ansatz folgende Spielräume: Sozialwohnungen sind ausgenommen, wenn nicht kostenneutral renoviert werden kann oder zu Mieterhöhungen führen würde.

Das Energiesparziel (3 % jährlich) für Gemeinden unter 5000 EW, beginnt erst ab 2030. Als Referenzwert wurde das Jahr 2021 festgelegt.

| OBJEKT                               | konditionierte Gesamtnutzfläche <sup>(1)</sup> | Energieverbrauch Wärme | Energieverbrauch Strom | Energieverbrauch Kühlung <sup>(3)</sup> | Energieverbrauch Warmwasser <sup>(3)</sup> | Energieausweis                 |
|--------------------------------------|--|------------------------|------------------------|---|--|--------------------------------|
| Bezeichnung                          | > 250 m <sup>2</sup>                           | kWh/a <sup>(2)</sup>   | kWh/a                  | kWh/a                                   | kWh/a                                      | Link <sup>4</sup>              |
| Gemeindeamt Ruden, Obermitterdorf 30 | 467 m <sup>2</sup>                             | 22.930 kWh/a           | 7.891 kWh/a            | 0 kWh/a                                 | im Stromverbrauch inkludiert               | <a href="#">in Bearbeitung</a> |
| Arzthaus, Obermitterdorf 8           | 253 m <sup>2</sup>                             | 31.720 kWh/a           | 12.194 kWh/a           | 0 kWh/a                                 | im Stromverbrauch inkludiert               | <a href="#">in Bearbeitung</a> |
| Bildungszentrum, Obermitterdorf 50   | 1675 m <sup>2</sup>                            | 101.410 kWh/a          | 25.733 kWh/a           | 0 kWh/a                                 | im Stromverbrauch inkludiert               | <a href="#">in Bearbeitung</a> |
|                                      |  |                        |                        |   |  |                                |

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat er möge über die vorliegende veröffentlichte Inventarliste beraten.

### Beschluss:

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte vorliegende Inventarliste entsprechend der Energieeffizienzrichtlinie III (EED III).

Kinderspielplatz Eis:

Der Gemeindevorstand nimmt die Kündigung des Pachtvertrages zu Kenntnis und legt diese dem Gemeinderat vor und stellt den Antrag er möge über eine Ersatzfläche beraten.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat nimmt einstimmig ohne Debatte die Kündigung des Pachtvertrages Kinderspielplatz Eis von Frau Rosalia Sadnek zur Kenntnis.  
Im Ortsteil Eis soll eine Ersatzfläche eruiert werden.

TOP 18

Verordnung betreffend Verkehrsbeschränkungen im Gemeindegebiet

---

Vom SV für Straßen und Tunnelsicherheit Ing. Karl Gattereder wurde mit 3. August 2025 ein neues Gutachten erstellt, unter Beachtung der Diskussion im Gemeinderat vom 29.04.2025. Mit vorliegender neuer Verordnung soll die bereits beschlossene Verordnung ersetzt werden. Die beschlossene Verordnung wurde noch nicht veröffentlicht, aufgrund des neuen Sachverständigengutachten und der ausstehenden Lieferung der Steher (Rohre).

Der Gemeindevorstand stellt einstimmig den Antrag an den Gemeinderat er möge aufgrund vorliegendem neuen Gutachten von Ing. Karl Gattereder vom 3.8.2025 eine neue Verordnung Zahl: 120-20/GR/2025 für Verkehrsbeschränkungen im Gemeindegebiet Ruden beschließen.

**Beschluss:**

Auf Antrag des Gemeindevorstandes beschließt der Gemeinderat einstimmig ohne Debatte aufgrund vorliegendem neuen Gutachtens von Ing. Karl Gattereder vom 3.8.2025 (Beilage) eine neue Verordnung Zahl: 120-20/GR/2025 für Verkehrsbeschränkungen im Gemeindegebiet Ruden.

Der Bürgermeister bedankt sich nach erschöpfter Tagesordnung bei den Gemeinderatsmitgliedern für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 20:50 Uhr.

Der Bürgermeister:

Rudolf Skorjanz e.h.

Gemeinderatsmitglied

Alfred Sadnik e.h.

Die Amtsleiterin (Schriftführerin):

Mag. Alexandra Lipovsek e.h.

Gemeinderatsmitglied

Josef Messner e.h.